



## 5W-30 C2

### Sigurnosno-Tehnički List

sukladno Uredbi (EZ) br 1907/2006 (REACH) s njegovim izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2020/878  
Datum izdavanja: 22.5.2018. Datum obrade: 10.10.2019. Prijašnji datum: 31.5.2018. Verzija: 2.1

## ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

### 1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

Proizvod u obliku : Smjese  
Naziv proizvoda : 5W-30 C2  
Šifra proizvoda : ATR.5W30 C2

### 1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

#### 1.2.1. Utvrđene relevantne uporabe

Glavna primjena vrste : Industrijske uporabe, Stručna uporaba, Uporaba potrošača  
Spec. industrijske/profesionalne uporabe : Za uporabu bez raspršivanja  
Koristi se u zatvorenim sustavima  
Funkcija ili kategorija uporabe : Maziva i aditivi, Dodatne informacije nisu dostupne

#### 1.2.2. Uporabe koje se ne preporučuju

Dodatne informacije nisu dostupne

### 1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Auto-Teile-Ring GmbH  
Marie-Curie-Strasse 3  
D-73770 Denkendorf - Germany  
T +49 (0)711 918979-99  
[info@cartechnic.de](mailto:info@cartechnic.de) - [www.carttechnic.de](http://www.carttechnic.de)

### 1.4. Broj telefona za izvanredna stanja

Zemlja	Organizacija/tvrtka	Adresa	Broj hitne pomoći	Komentar
Hrvatska	Centar za kontrolu otrovanja Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada	Ksaverska Cesta 2 p.p. 291 10000 Zagreb	+385 1 234 8342	Informacije su dostupne 24/7 na hrvatskom i engleskom

## ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

### 2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

#### Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

Nisu razvrstane

#### Štetni fiziokemijski rizici te rizici za ljudsko zdravlje i okoliš

Dodatne informacije nisu dostupne

### 2.2. Elementi označavanja

#### Označavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008 [CLP]

EUH fraze : EUH210 - Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.  
EUH208 - Sadrži Kalcij alkaril sulfonat dugog lanca (722503-69-7). Može izazvati alergijsku reakciju.

### 2.3. Ostale opasnosti

Dodatne informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

### 3.1. Tvari

Nije primjenjivo

### 3.2. Smjese

Naziv	Identifikacijska oznaka proizvoda	%	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ) br. 1272/2008 [CLP]
Destilati (nafta), hidrofilitirani teški parafinski	(CAS br) 64742-54-7 (EZ-br) 265-157-1 (INDEKS br) 649-467-00-8 (REACH-br) 01-2119484627-25	10 – 30	Asp. Tox. 1, H304
Fosforoditijska kiselina, miješani esteri O, O-bis (sec-Bu i 1,3-dimetilbutil), cinkove soli	(CAS br) 68784-31-6 (EZ-br) 272-238-5 (REACH-br) 01-2119657973-23	1 – 2,49	Eye Dam. 1, H318 Aquatic Chronic 2, H411
Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched)	(CAS br) 36878-20-3 (EZ-br) 253-249-4 (REACH-br) 01-2119488911-28	1 – 2,49	Aquatic Chronic 4, H413 (M=0)

# 5W-30 C2

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno Uredbi (EZ) br 1907/2006 (REACH) s njegovim izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2020/878

Kalcij alkaril sulfonat dugog lanca (722503-69-7)	(CAS br) 722503-69-7	0,1 – 0,99	Skin Sens. 1, H317
---	----------------------	------------	--------------------

Cijeli tekst H-oznaka: vidi odjeljak 16

### ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

#### 4.1. Opis mjera prve pomoći

Mjere prve pomoći nakon udisanja	: Ne očekuje se da će predstavljati značajan udiše opasnost pod predviđeno uvjetima uobičajene uporabe.
Mjere prve pomoći nakon dodira s kožom	: Nježno oprati velikom količinom sapuna i vode.
Mjere prve pomoći nakon dodira s očima	: U slučaju dodira s očima, odmah isprati čistom vodom 10-15 minuta.
Mjere prve pomoći nakon gutanja	: Ne izazivati povraćanje. Isprati usta vodom. Hitno zatražiti savjet/pomoć liječnika.

#### 4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Simptomi/učinci nakon udisanja	: Ne očekuje se da će predstavljati značajan rizik u predviđeno uvjetima uobičajene uporabe.
Simptomi/učinci nakon kontakta s kožom	: Ne očekuje se da će predstavljati značajan rizik u predviđeno uvjetima uobičajene uporabe.
Simptomi/učinci nakon kontakta s očima	: Ne očekuje se da će predstavljati značajan rizik u predviđeno uvjetima uobičajene uporabe.
Simptomi/učinci nakon gutanja	: Pod normalnim uvjetima upotrebe ne očekuje se značajna opasnost gutanjem.

#### 4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Dodatne informacije nisu dostupne.

### ODJELJAK 5: Mjere gašenja požara

#### 5.1. Sredstva za gašenje

Odgovarajuće otapalo	: nejasna voda, prah, pjena i CO <sub>2</sub> .
Neprikladna sredstva za gašenje	: Nemojte koristiti teški vodeni tok.

#### 5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasnost od požara	: Dodatne informacije nisu dostupne.
--------------------	--------------------------------------

#### 5.3. Savjeti za gasitelje požara

Mjere opreza od požara	: Budite oprezni u borbi protiv bilo kakve kemijske vatre.
Mjere za suzbijanje požara	: Za hlađenje izloženih spremnika koristite raspršeni mlaz vode ili magle.
Neprikladno sredstva	: Ne ulazite u područje požara bez odgovarajuće zaštitne opreme, uključujući zaštitu za disanje.

### ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

#### 6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

##### 6.1.1. Za osobe koje se ne ubrajaju u interventno osoblje

Zaštitna oprema	: Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću i rukavice.
-----------------	---

##### 6.1.2. Za interventno osoblje

Zaštitna oprema	: Nositi odgovarajuću zaštitnu odjeću i rukavice.
-----------------	---

#### 6.2. Mjere zaštite okoliša

Spriječiti ulazak u kanalizaciju i javne vode. Ako se tekućina ulije u javni vodovod, obavijestite vlasti.

#### 6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Za zadržavanje	: Zaustavite izlivanje s nasipima ili apsorbentima kako biste spriječili migraciju i ulazak u kanalizaciju ili potoke.
Postupci čišćenja	: Pokupiti inertnom tvari koja ima sposobnost upijanja (npr. pijeskom, piljevinom, univerzalnim vezivom, silika gelom). Očistite pomoći deterdženta.
Ostale informacije	: Ako se prolije, može uzrokovati da pod postane sklizak. Odvesti u ovlašteno postrojenje za obradu otpada.

#### 6.4. Uputa na druge odjeljke

Dodatne informacije nisu dostupne.

### ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

#### 7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Dodatne opasnosti nakon obrade	: Izbjegavajte svako nepotrebno izlaganje. Obično su potrebni lokalni ispuh i opća ventilacija prostora.
Temperatura rukovanja	: < 40 °C
Higijenske mjere	: Nemojte ni jesti, piti niti pušiti kada koristite ovaj proizvod. Nakon rukovanja s proizvodom uvijek operite ruke.

#### 7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Skladišna temperatura	: < 40 °C
-----------------------	-----------

# 5W-30 C2

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno Uredbi (EZ) br 1907/2006 (REACH) s njegovim izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2020/878

Područje pohrane

: Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane. Čuvajte na hladnom, dobro prozračenom mjestu.

### 7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Dodatne informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženosti/osobna zaštita

### 8.1. Nadzorni parametri

#### Destilati (nafta), hidrofiltirani teški parafinski (64742-54-7)

EZ	IOELV TWA (mg/m <sup>3</sup> )	5 mg/m <sup>3</sup> 8 h/day
Njemačka	TRGS 910 Napomene o prihvatljivoj koncentraciji	

### 8.2. Nadzor nad izloženosti

#### Prikladni tehnički kontrolni uređaji:

Osigurajte dobru ventilaciju radne stanice.

#### Osobna zaštitna oprema:

Sigurnosne naočale. Rukavice od neoprena ili obične gume.

#### Zaštita ruku:

Nositi zaštitne rukavice

#### Zaštita očiju:

Nosite sigurnosne naočale koje štite od prskanja

#### Zaštita kože i tijela:

Pod normalnim uvjetima korištenja se ne preporuča posebna odjeća/zaštita kože

#### Zaštita dišnih puteva:

Pod normalnim uvjetima korištenja uz odgovarajuće prozračivanje se ne preporuča posebna dišna zaštitna oprema

#### Oznake osobne zaštitne opreme:



## ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

### 9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje	: Tekuće
Izgled	: licemjeran.
Boja	: jantar.
Miris	: svojstvo.
Prag mirisa	: Nema raspoloživih podataka
pH	: Nema raspoloživih podataka
Relativna stopa isparavanja (butil-acetatom=1)	: Nema raspoloživih podataka
Talište	: Nema raspoloživih podataka
Točka solidifikacije	: Nema raspoloživih podataka
Vrelište	: Nema raspoloživih podataka
Plamište	: > 180 °C @ASTM D92
Temperatura samozapaljenja	: Nema raspoloživih podataka
Temperatura raspadanja	: Nema raspoloživih podataka
Zapaljivost (kruta tvar, plin)	: Nema raspoloživih podataka
Tlak pare	: Nema raspoloživih podataka
Relativna gustoća pare kod 20 °C	: Nema raspoloživih podataka
Relativna gustoća	: Nema raspoloživih podataka
Gustoća	: 850 g/l @15C
Topljivost	: Nema raspoloživih podataka
Log Pow	: Nema raspoloživih podataka
Viskoznost, kinematička	: 69 mm <sup>2</sup> /s @40C
Viskoznost, dinamičan	: Nema raspoloživih podataka

# 5W-30 C2

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno Uredbi (EZ) br 1907/2006 (REACH) s njegovim izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2020/878

Eksplozivna svojstva	: Nema raspoloživih podataka
Oksidacijska svojstva	: Nema raspoloživih podataka
Granice eksplozivnosti	: Nema raspoloživih podataka

### 9.2. Ostale informacije

dodatne obavijesti : Dodatne informacije nisu dostupne

## ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

### 10.1. Reaktivnost

Ništa u normalnim uvjetima.

### 10.2. Kemijska stabilnost

Stabilan u normalnim uvjetima.

### 10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Nema opasne reakcije poznat pod normalnim uvjetima uporabe.

### 10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Dodatne informacije nisu dostupne

### 10.5. Inkompatibilni materijali

Snažno oksidirajuće sredstvo. kiseline i osnove.

### 10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Ništa u normalnim uvjetima.

## ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

### 11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost (oralno)	: Nisu razvrstane
Akutna toksičnost (dermalno)	: Nisu razvrstane
Akutna toksičnost (inhalacijska)	: Nisu razvrstane

#### Destilati (nafta), hidrofilitirani teški parafinski (64742-54-7)

LD50 oralni štakor	> 5000 mg/kg
LD50 kožni štakor	> 2000 mg/kg
LD50 dermalni kunić	> 3000 mg/kg
LC50 Udisanje - Štakor	> 5 mg/l/4h

#### Fosforoditijska kiselina, miješani esteri O, O-bis (sec-Bu i 1,3-dimetilbutil), cinkove soli (68784-31-6)

LD50 dermalni kunić	> 5000 mg / kg tjelesne težine OECD 402
---------------------	---

#### Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)

LD50 oralni štakor	> 5000 mg/m <sup>3</sup> (OECD 401 metoda)
LD50 kožni štakor	> 2000 mg/kg (OECD 402 metoda)

Nagrizanje ili nadraživanje kože	: Nisu razvrstane
Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju	: Nisu razvrstane
dodatne obavijesti	: (Dostupni su podaci ispitivanja razrjeđenja koji se primjenjuju na ZDDP (cinkov ditiofosfat) prisutan u smjesi Proizvod u koncentraciji od 15,4% ZDDP testiran je u studiji iritacije oka in vivo (OECD405) Primijećeno je lagano crvenilo i kemijski učinak nakon 24 sata, ali su otkrili da su potpuno reverzibilni nakon 48 sati Nisu primijećeni daljnji znakovi iritacije tijekom promatračkog razdoblja od 7 dana. Ovaj testni podaci potvrđuju da smjesa ne zadovoljava kriterije klasifikacije za oštećenje očiju 1, H318, iritaciju očiju 2, H319 iritacija kože 2, H315 prema CLP regulativi ako smjesa sadrži koncentraciju <15% (tež.%) ZDDP.)
Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože	: Nisu razvrstane
Mutageni učinak na zametne stanice	: Nisu razvrstane
Karcinogenost	: Nisu razvrstane
Reproduktivna toksičnost	: Nisu razvrstane
STOT – jednokratno izlaganje	: Nisu razvrstane
STOT – ponavljano izlaganje	: Nisu razvrstane

#### Fosforoditijska kiselina, miješani esteri O, O-bis (sec-Bu i 1,3-dimetilbutil), cinkove soli (68784-31-6)

NOAEL (oralni, pacov,90 danima)	125 mg / kg tjelesne težine OECD 407
---------------------------------	--------------------------------------

Opasnost od aspiracije : Nisu razvrstane

## 5W-30 C2

### Sigurnosno-Tehnički List

sukladno Uredbi (EZ) br 1907/2006 (REACH) s njegovim izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2020/878

#### 5W-30 C2

Viskoznost, kinematička	69 mm <sup>2</sup> /s @40C
-------------------------	----------------------------

#### ODJELJAK 12: Ekološke informacije

##### 12.1. Toksičnost

Opasno za vodeni okoliš, kratkotrajnu (akutnu) : Nisu razvrstane

Opasno za vodeni okoliš, dugotrajnu (kroničnu) : Nisu razvrstane

##### Destilati (nafta), hidrofilitirani teški parafinski (64742-54-7)

LC50 ribe 1	> 100 mg/l @Pimephales promelas
EC50 Daphnia 1	> 10000 mg/l
EC50 Daphnia 2	> 10 mg/l @21D
EC50 72h, alge 1	> 100 mg/l @Scenedesmus quadricauda 3D
EC50 96h, alge (1)	> 1000 mg/l (IUCLID)
NOEC kronične ribe	> 10 mg/l @21 D

##### Fosforoditijska kiselina, miješani esteri O, O-bis (sec-Bu i 1,3-dimetilbutil), cinkove soli (68784-31-6)

LC50 ribe 1	46 mg/l Cyprinodon variegatus
-------------	-------------------------------

##### Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)

LC50 ribe 1	≥ 100 mg/l Brachydanio rerio
EC50 Daphnia 1	> 100 mg/l Daphnia magna
EC50 drugi vodeni organizmi 1	> 100 mg/l OECD 201 (Desmodesmus subspicatus @72h)
EC50 72h, alge 1	500 mg/l Chlorophyta
EC50 72h, alge (2)	> 100 mg/l Desmodesmus subspicatus
EC50 96h, alge (1)	870 mg/l
NOEC kronične alge	33 mg/l @ 96h

##### 12.2. Postojanost i razgradivost

#### 5W-30 C2

Postojanost i razgradivost	Nije topljiv u vodi, tako da je minimalno biorazgradiv.
----------------------------	---

##### Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)

Postojanost i razgradivost	Nije lako biorazgradivo.
Biorazgradnja	0 % @28d

##### 12.3. Bioakumulacijski potencijal

##### Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)

Faktor bio-koncentracije (BCF REACH)	1585
Log Pow	> 7,6
Log Kow	10,88
Bioakumulacijski potencijal	Bio-akumulacijskom potencijalu.

##### 12.4. Pokretljivost u tlu

##### Reaction products of benzeneamine, N-phenyl- with nonene (branched) (36878-20-3)

Log Koc	> 2000
Ekologija - tlo	Upija u tlo.

##### 12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

Dodatne informacije nisu dostupne

##### 12.6. Ostali štetni učinci

Dodatne informacije nisu dostupne

# 5W-30 C2

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno Uredbi (EZ) br 1907/2006 (REACH) s njegovim izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2020/878

### ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

#### 13.1. Metode obrade otpada

Lokalno zakonodavstvo (otpad) : Odlaganje mora biti učinjeno u skladu sa službenim propisima.

### ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

U skladu sa zahtjevima ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

ADR	IMDG
<b>14.1. UN broj</b>	
Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
<b>14.2. Pravilno otpremno ime prema UN-u</b>	
Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
<b>14.3. Razred(i) opasnosti pri prijevozu</b>	
Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
<b>14.4. Skupina pakiranja</b>	
Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
<b>14.5. Opasnosti za okoliš</b>	
Nije primjenjivo	Nije primjenjivo
Dodatne informacije nisu dostupne	

#### 14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

##### Transport kopnom

Nije primjenjivo

##### Prijevoz morem

Nije primjenjivo

#### 14.7. Prijevoz u razlišenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

Nije primjenjivo

### ODJELJAK 15: Informacije o propisima

#### 15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

##### 15.1.1. EU-uredbe

Ne sadrži tvari ograničenja REACH Priloga XVII

Ne sadrži sastojke iz tvari REACH kandidata (e) popis

Ne sadrži tvari iz REACH Priloga XIV

Ne sadrži tvar podložnu UREDBI (EU) br. 649/2012 EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA od 4. srpnja 2012. o izvozu i uvozu opasnih kemikalija.

Tvar (i) ne podliježu Uredbi (EZ) br. 850/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2004. o postojećim organskim onečišćujućim tvarima i izmjeni Direktive 79/117 / EEZ.

##### 15.1.2. Nacionalni propisi

Dodatne informacije nisu dostupne

#### 15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Dobavljač nije proveo procjenu kemijske sigurnosti za tvar ili smjesu

### ODJELJAK 16: Ostale informacije

Puni tekst H-oznaka i EUH:	
Aquatic Chronic 2	Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 2. kategorija
Aquatic Chronic 4	Opasno za vodeni okoliš – kronična opasnost, 4. kategorija
Asp. Tox. 1	Opasnost od aspiracije, 1. kategorija
Eye Dam. 1	Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko, 1. kategorija
Skin Sens. 1	Preosjetljivost kože, 1. kategorija
H304	Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
H317	Može izazvati alergijsku reakciju na koži.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.

# 5W-30 C2

## Sigurnosno-Tehnički List

sukladno Uredbi (EZ) br 1907/2006 (REACH) s njegovim izmjenama i dopunama Uredbe (EU) 2020/878

H411	Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.
H413	Može uzrokovati dugotrajne štetne učinke na vodeni okoliš.
EUH208	Sadrži Kalcij alkaril sulfonat dugog lanca (722503-69-7). Može izazvati alergijsku reakciju.
EUH210	Sigurnosno-tehnički list dostupan na zahtjev.

### SDS MPM REACH

*Ove informacije temelje se na našem sadašnjem znanju te služe za opis proizvoda koji se tiču samo zdravstvenih, sigurnosnih i ekoloških zahtjeva. Stoga ne bi smjele biti navedene tako da predstavljaju jamstvo bilo kojeg svojstva proizvoda.*